

LANG 7001 ACCREDITATION STUDIES

Credit Points 10

Legacy Code 101482

Coordinator Kenny Wang ([https://directory.westernsydney.edu.au/search/name/Kenny Wang/](https://directory.westernsydney.edu.au/search/name/Kenny%20Wang/))

Description This is a compulsory subject in all the postgraduate NAATI approved awards. It aims to provide practice and constructive feedback to students preparing for the accreditation examinations. A pass in the subject in at least one of the following options: Interpreting, Translation into English, or Translation from English with 70% will make students eligible for NAATI accreditation on completion of the rest of the requirements of the course.

School Humanities & Comm Arts

Discipline Translating and Interpreting

Student Contribution Band HECS Band 1 10cp

Check your fees via the Fees (https://www.westernsydney.edu.au/currentstudents/current_students/fees/) page.

Level Postgraduate Coursework Level 7 subject

Equivalent Subjects LGYB 3382 - Accreditation Studies

Restrictions

Students must be enrolled in programs 1777, 1776, 1775, 1816, 1637, 1638 or 1639. Special Requirements Corequisites: For Students enrolled in 1637.1 Graduate Diploma in Interpreting the following corequisites apply: 100916, 100921, 100922, 100927 and A7456. For Students enrolled in 1637.2 Graduate Diploma in Interpreting the following corequisites apply: 100916, 100922, 101695, 101696 and A7456. For Students enrolled in 1638.1 Graduate Diploma in Translation the following corequisites apply: 100917, 100921, 100924, 100927 and A7456. For Students enrolled in 1638.2 Graduate Diploma in Translation the following corequisites apply: 100917, 100924, 101695, 101696 and A7456. For Students enrolled in 1639.1 Master of Interpreting and Translation the following corequisites apply: 100916, 100917, 100921, 100922, 100924, 100927 and A7456. For Students enrolled in 1639.2 Master of Interpreting and Translation the following corequisites apply: 100916, 100917, 100922, 100924, 101695, 101696 and A7456.

Learning Outcomes

On successful completion of this subject, students should be able to:

1. demonstrate understanding of the format, standards and requirement of NAATI accreditation examinations;
2. apply the translation and/or interpreting techniques necessary to pass accreditation examinations;
3. produce accurate and idiomatic translations and/or interpreting;
4. critique interpreting and translation quality through implementing principles of translation/interpreting quality assessment.

Subject Content

Dialogue and consecutive interpreting in simulated settings such as medical consultations, public meetings and courtrooms
Translation to and from English of 250-word passages in a variety of formal genres under timed conditions

Sight translation of written texts (190-210 words in length)

Assessment

The following table summarises the standard assessment tasks for this subject. Please note this is a guide only. Assessment tasks are regularly updated, where there is a difference your Learning Guide takes precedence.

Type	Length	Percent	Threshold	Individual/ Group	Mandatory Task
Final Exam	S/U	N		Individual	Y
Prescribed Texts					

- There is no set text. All tutorial materials are available on vUWS and can be downloaded and printed out for use in tutorials. The interpreting practice tests and trial exams are available on vUWS.